

DE: Hochwertiger Unterbodenschutz auf Wachsbasis. Nach Trocknung entsteht eine extrem widerstandsfähige Schutzschicht mit Selbstheilungseffekt, die zuverlässig vor Rost, Streusalz, Wasser, Eis und Schnee schützt. Auch in dünnen Schichten schützt das Produkt und bleibt dabei wasserabweisend. Gebrauchsanleitung: Zu behandelnde Flächen müssen sauber, trocken und rostfrei sein. Die nicht zur Beschichtung bestimmten Stellen abdecken. Dose vor Gebrauch gut schütteln. Zur Verarbeitung mittels Saugluft- oder Airless-Pistole. Arbeitsdruck 4–7 bar. Empfohlene Anwendungstemperatur zwischen 5–35°C. Durchgetrocknet nach 5 Stunden bei 20°C. Werkzeug nach Gebrauch mit Lösungsmittel entsprechend reinigen. **Achtung. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Aerosol nicht einatmen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. **Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den regionalen Vorschriften.** Produkt enthält: Kohlenwasserstoffe, C9-C10, n-Alkane, iso-Alkane, cyclische Verbindungen, <2% Aromaten.

GB: High quality wax-based underbody protection. After drying, it forms an extremely resistant protective coating with self-healing properties, which effectively protects against rust, road salt, water, ice and snow. The product even protects when applied in thin coats, and remains water-repellent. Instructions: The surfaces to be treated must be clean, dry and free of rust. Mask off areas that will not be coated. Shake the can well before use. Apply with a suction feed spray gun or airless pistol. Working pressure 4–7 bar. Recommended application temperature between 5–35°C. Completely dry after 5 hours at 20°C. After use, thoroughly clean tools with solvents. **Warning. Flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.** If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not breathe spray. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Avoid release to the environment. Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents/container in accordance with regional regulations. Product contains: Hydrocarbons, C9-C10, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, <2% aromatics.

FR: Protection du bas de caisse de haute qualité à base de cire. Après le séchage se forme une couche protectrice extrêmement résistante à effet auto-régénérant qui protège de manière fiable contre la rouille, le sel de déneigement, l'eau, la glace et la neige. Le produit protège également en fines couches tout en restant étanche. Notice d'utilisation: les surfaces à traiter doivent être propres, sèches et inoxydables. Couvrir les zones qui ne doivent pas être enduites. Bien agiter la bombe avant utilisation. Pour le traitement par pistolet aspirateur ou à vide. Pression de travail de 4 à 7 bar. Température d'utilisation recommandée entre 5 et 35 °C. Complètement sec après 5 heures à 20 °C. Nettoyer les outils après utilisation à l'aide d'un solvant. Attention. Liquide et vapeurs inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas respirer les aérosols. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Éviter le rejet dans l'environnement. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation régionale. Le produit contient: Hydrocarbons, C9-C10, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, <2% aromatics.

IT: presto cera protezione sottosocca, marrone chiaro. Previene i danni da corrosione causati da umidità e da sale anti-ghiaccio. Dopo l'essiccazione crea una pellicola elastica ad alta protezione contro la ruggine. Consigli d'uso: le superfici devono essere pulite, asciutte e senza ruggine. Prima dell'utilizzo agitare energicamente la bomboletta. Applicazione con una pistola a spruzzo 4-5 bar. Avvertenze: non spruzzare su motore, ingranaggi, tubo di scarico, assi, molle, ammortizzatori, freni e su tutte le parti in movimento del veicolo. Non utilizzare olio spray sulle superfici trattate con presto cera protezione sottosocca. Rimuovere immediatamente la vernice in eccesso sulla carrozzeria con un panno umidificato con benzina o petrolio. Dopo l'uso lavare tutte le parti della pistola con abbondante solvente. Un'ostruzione degli ugelli e pescanti può provocare lo scoppio della bombola. Conservare in ambiente temperato. Attenzione. Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Non respirare gli aerosol. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Non disperdere nell'ambiente. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Smaltire il prodotto/ricipiente in conformità con le disposizioni regionali. Il prodotto contiene: Hydrocarbons, C9-C10, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, <2% aromatics.

NL: Protezione del sottoscocca di alta qualità a base di cera. Dopo l'asciugatura si crea uno strato protettivo estremamente resistente con effetto autocicatrizzante che protegge in modo affidabile contro la ruggine, il sale stradale, l'acqua, il ghiaccio e la neve. Anche in strati sottili, il prodotto protegge e rimane idrorepellente. Istruzioni per l'uso: Le superfici da trattare devono essere pulite, asciutte e prive di ruggine. Coprire le aree non destinate al rivestimento. Agitare bene la lattina prima dell'uso. Per la lavorazione con pistola ad aria aspirata o pistola airless. Pressione di esercizio 4 - 7 bar. Temperatura di applicazione consigliata tra 5-35°C. Completamente asciutto dopo 5 ore a 20°C. Pulire gli attrezzi con solvente dopo l'uso. **Waarschuwing. Ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.** Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Spuitnevel niet inademen. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Voorkom lozing in het milieu. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Opeen goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de regionale voorschriften. Product bevat: Hydrocarbons, C9-C10, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, <2% aromatics.

ES: Protección de bajos de muy alta calidad a base de cera. Después del secado se forma una capa protectora extremadamente resistente con efecto autocurativo que protege de forma fiable contra óxido, sal, agua, hielo y nieve. El producto protege también en capas delgadas y permanece siendo hidrófugo. Instrucciones de uso: La superficie a tratar tiene que estar limpia y seca y no debe presentar oxidación. Cubrir las partes que no tienen que ser tratadas. Agite bien el recipiente antes del uso. Para la aplicación mediante pistola neumática o pistola sin aire. Presión de trabajo desde 4 hasta 7 bares. Para aplicarlo se recomienda una temperatura entre 5 y 35°C. Seco por completo después de 5 horas con una temperatura de 20°C. Limpie las herramientas después del uso con disolvente respectivo. **Atención. Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.** La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No respirar el aerosol. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Evitar su liberación al medio ambiente. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la legislación regional. El producto contiene: Hydrocarbons, C9-C10, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, <2% aromatics.

PT: Proteção de chassis de alta qualidade à base de cera. Após a secagem, é criada uma camada protetora extremamente resistente, com efeito de auto-regeneração, que protege de maneira fiável de ferrugem, sal, água, gelo e neve. O produto confere proteção mesmo em camadas finas e permanece impermeável. Instruções de utilização: As superfícies a tratar devem estar limpas, secas e sem ferrugem. Cobrir as áreas a não revestir. Agitar bem a lata antes da utilização. Processar com pistola de ar comprimido ou Airless. Pressão de serviço 4 – 7 bar. Temperatura de utilização recomendada entre 5-35°C. Secagem completa após 5 horas a 20°C. Limpar as ferramentas com solvente adequado após a utilização. **Atenção. Líquido e vapor inflamáveis. Pode provocar sonolência ou vertigens. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.** Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Não respirar os aerossóis. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. Evitar a libertação para o ambiente. Caso sintá indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo / recipiente de acordo com a legislação regional. O produto contém: Hydrocarbons, C9-C10, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, <2% aromatics.

CZ: Vysoc kvalitní ochrana spodku karoserie na voskové bázi. Po zaschnutí vzniká extrémně odolná ochranná vrstva se samoobnovovacím efektem, která spolehlivě chrání před rzi, posypovou solí, vodou, ledem a sněhem. I v tenké vrstvě chrání produkt a zůstává přitom vodoodpudivá. Návod k použití: Ošetřované plochy musí být čisté, suché a bez přítomnosti rzi. Místa, která nejsou určena pro ošetření, zakryjte. Plechovku před použitím dobře zatřepajte. Pro zpracování pomocí sací nebo airless pistole. Pracovní tlak 4–7 bar. Doporučená aplikační teplota mezi 5–35 °C. Proschlý povrch po 5 hod. při 20 °C. Nástroje po použití odpovídajícím způsobem očistěte pomocí rozpouštědla. Varování. Hořlavá kapalina a páry. Může způsobit ospalost nebo závratě. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Nevdechujte aerosoly. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Nečistěte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Odstraňte obsah/obal v souladu s místními předpisy. Produkt obsahuje: Hydrocarbons, C9-C10, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, <2% aromatics. Distributor CZ: MOTIP DUPLI s.r.o., Popůvky 196, Troubsko 664 41, ČR, Tel.: +420 547 424 700.

UFI: 8S0X-RNY9-S80E-MNR4

MOTIP DUPLI GmbH · Kurt-Vogelsang-Str. 6  
D-74855 Hassmersheim · Tel. +49 6266 75-10  
www.motipdupli.com  
Imp.: MOTIP DUPLI AG · Allmendstraße 30  
CH-8320 Fehraltorf · Tel. +41 44 9083840  
© registered trademark  
Made in Germany

Ord. No.: 603246



1000 ml e

4 052800 603246



## Unterbodenschutz Wachs

Undersealing protection wax

Protection bas de  
caisse à base de cire

Cera protezione sottosocca

hellbraun · light brown  
brun clair marrone chiaro  
lichtbruin · světlehnědá



2004/42/IB(e), VOC max. 840 g/L, VOC < 839 g/L



05-21



PVC - verträglich · für alle Untergründe  
PVC - sociable · suitable for all surfaces  
compatible PVC · pour tous les supports  
PVC compatibile · Utilizzabile su tutte le superfici